

BIZTONSÁGI ADATLAP

1. A KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG /VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

A készítmény neve: TEMABOND ST 200 és ST 300 HARDENER

Termékkód: 008 7501

Felhasználás: festékiparban, epoxi edző

Gyártó cég neve: Tikkurila Oy
P.O. Box 53
FIN-01301 VANTAA, FINLAND
telefon: + 358 9 857 71
fax: + 358 9 8577 6911

Forgalmazó cég neve: TIKKURILA Kft.
1097 Budapest, Gyáli út 27-29.
telefon: 06-1-348-3076
fax: 06-1-348-3070
Felelős személy neve: Kovács Judit

A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
címe: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
éjjel-nappal hívható telefonszáma: 06 80 201199

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

Besorolás a gyártó, az EU, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint:
Veszélyjel: **Xn**



Ártalmas

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok:

- R 10 Kismértékben tűzveszélyes
- R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas
- R 38 Bőrizgató hatású
- R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
- R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Veszélyes anyag tartalom:

Megnevezés	CAS-szám	EINECS-szám	%	Veszélyjel	R-mondat
Izoforon-diamin	2855-13-2	220-666-8	1-5	C	21/22-34-43-52/53
Xilol	1330-20-7	215-535-7	10-20	Xn	10-20/21-38
Izobutanol	78-83-1	201-148-0	1-5	Xi	10-37/38-41-67
Benzil-alkohol	100-51-6	202-859-9	1-5	Xn	20/22
m-Xililén-diamin	1477-55-0	216-032-5	1-5	C	20/22-35-43-52/53
p-terc-Butilfenol	98-54-4	202-679-0	< 1	Xi, N	36/37/38-43-51/53
Dietylentriamin	111-40-0	203-865-4	< 1	C	21/22-34-43

TEMABOND ST 200 és ST 300 HARDENER

Kiállítás kelte: 2009. 06. 03.

2/6

Trietiléntetramin	112-24-3	203-950-6	< 1	C	21-34-43-52/53
Étilbenzol	100-41-4	202-849-4	1-5	F, Xn	11-20

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Kétség esetén vagy a tünetek jelentkezésekor orvoshoz kell fordulni.

A beteget azonnal távolítsuk el a veszélyes expozíciót okozó környezetből.

Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni és újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő betegnek ne adjunk be semmit szájon át, vagy ilyen esetben hányást kiváltani nem szabad!

- 4.1. Belégzést követően: vigyük a sérültet friss levegőre, fektessük le kényelmes testhelyzetbe és tartsuk melegen. Panasz esetén forduljunk szakorvoshoz.
- 4.2. Szembe jutás esetén: öblítsük ki a szemet - legalább 10-15 percen át - bő folyóvízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.
- 4.3. Bőrre jutáskor: vegyük le a szennyezett ruházatot és mossuk le a bőrt bő szappanos folyóvízzel vagy megfelelő bőrtisztítóval. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.
- 4.4. Lenyelés esetén: véletlenszerű lenyelés esetén tartsuk nyugalomban a sérültet, ne hánytassuk, azonnal hívjunk orvost.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Kismértékben tűzveszélyes.

- 5.1. Oltóanyag: hab, CO₂, por, vízpermet
Biztonsági okokból ne használjunk erős vízsugarat az oltáshoz.
- 5.2. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek: az egészségre ártalmas sűrű, fekete füst keletkezik, ami bomlástermékeket tartalmaz, kerüljük a belélegzését.
- 5.3. Tűzoltásnál szükséges speciális védőöltözet: tűzoltáskor a teljes testfelületet védő tűzálló védőruházat, védőkesztyű, védőlábbeli, a szemet és az arcfelület védelmét is biztosító, a veszélyes bomlástermékek ellen is hatásos, izolációs légzésvédő használata szükséges.

6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN

A munkatérben csak a mentésben részt vevő, kijelölt személyek tartózkodhatnak. Távolítsuk el a védtelen, képzetlen személyeket a veszélyeztetett területről.

- 6.1. Személyi védelem: A gőzök belélegzését, a termék szemmel és bőrrel való érintkezését kerülni kell. Szüntessük meg a gyújtóforrásokat.
- 6.2. Kiömlés esetén: A kiömlött anyagot nem éghető, nedvszívó anyaggal (homok, vermikulit) kell beszórni, majd az arra kijelölt konténerbe gyűjteni.
Megsemmisítés: a hatósági előírások szerint. A szennyezett területet tisztítószerezrel takarítsuk fel, oldószerek használatát kerülni kell.
- 6.3. Környezetvédelem: Élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- 7.1. Kezelés: A gőzök nehezebbek a levegőnél és a levegővel robbanásveszélyes elegyet képezhetnek. Gondoskodjunk megfelelő szellőzésről. Gyújtóforrásoktól távol tartandó. Védekezzünk az elektrosztatikus feltöltődés ellen.
- 7.2. Tárolás: Eredeti, szorosan zárt csomagolásban, száraz, hűvös, jól szellőző helyen, hőtől, direkt napfénytől védve tároljuk. Oxidálószerektől, erős lúgoktól, erős savaktól, elkülönítve tárolandó.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE / EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. A munkavégzés feltételei: Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, bőrre, szembe jutását, gőzének belélegzését. Munka közben enni, inni, dohányozni tilos. Az egészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat be kell tartani.

TEMABOND ST 200 és ST 300 HARDENER

Kiállítás kelte: 2009. 06. 03.

3/6

- 8.2. Műszaki intézkedések: Megfelelő határfokú szellőztetésről gondoskodjunk.
 8.3. Munkahelyi levegőben megengedett határérték (25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet):

Anyag neve:	ÁK-érték:	CK-érték:
Xilol (CAS:1330-20-7)	221 mg/m ³	442 mg/m ³
Dietiléntriámin (CAS: 111-40-0)	4 mg/m ³	4 mg/m ³
Etilbenzol (CAS: 100-41-4)	442 mg/m ³	884 mg/m ³

Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei (25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet 2. sz. melléklet):

(Xilol) metil-hippursavak 1500 mg/g kreatinin, 860 mikromol/mmol kreatinin (kerekített értékek)

(Etilbenzol) mandulasav 1500 mg/g kreatinin, 1110 mikromol/mmol kreatinin (kerekített értékek)

- 8.4. Egyéni védelem (gyártó ajánlásai)
 Légzésvédelem: Elégtelen szellőzés esetén megfelelő légzésvédő eszköz használata szükséges (a gyártó ajánlása: respirátor gáz és gőz elleni szűrővel (Filter A); porzás esetén (csiszolás) P2 szűrővel ellátott respirátor, ha a szellőzés elégtelen; szórással történő felhordás esetén respirátor gáz, gőz és por elleni szűrővel (Filter AP); folyamatos porzás vagy hosszú ideig tartó munkavégzés esetén a környezeti levegőtől független vagy motor-hajtású légzésvédő eszköz).
 Kézvédelem: Mindig használjunk védőkesztyűt (gyártó: nitril gumi), ha a termékkel dolgozunk, bőrápoló krém használata javasolt.
 Szemvédelem: Viseljünk védőszemüveget.
 Testvédelem: Viseljünk védőruhát.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Fizikai állapot:	viszkózus folyadék
halmazállapot:	viszkózus folyadék
szag:	erős szagú
forráspont:	137-143 C° *
lobbanáspont:	25 C°*
robbanási határkoncentráció:	alsó: 1,1 tf%, felső: 7,1 tf% *
gőznyomás:	1,3 kPa (20 C°) *
relatív sűrűség:	1,46
oldhatóság vízben:	nem oldódik
párolgási arány (BuAc=1):	0,75 *

*: Xilol

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

Kerülendő körülmények: A gőzök a levegővel robbanásveszélyes elegyet képezhetnek. Gyújtóforrásoktól távol tartandó.

Kerülendő anyagok: Oxidálószerektől, erős lúgoktól, erős savaktól távol tartandó az exoterm reakciók elkerülése érdekében.

Veszélyes bomlástermékek: Tűz esetén az egészségre ártalmas sűrű, fekete füst keletkezik, melynek belélegzését kerülni kell.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

Bőrizgató hatású.

Súlyos szemkárosodást okozhat.

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

Akut toxicitás:

Szenzibilizáció: Belélegezve és bőrrel érintkezve szenzibilizációt okozhat.

Tapasztalatok embereknél:

Belélegezve: Az oldószergőzök és a permet belélegzése ártalmas. A gőzök hosszan tartó és folyamatos belégzése légúti, nyálkahártya irritációt, vese, máj és központi idegrendszeri tüneteket idézhet elő (tünetei: fejfájás, szédülés).

Bőrrel érintkezve: Ismételt vagy hosszantartó érintkezés zsírtalanítja a bőrt és kontakt dermatitist okozhat.

A szembe kerülve irritációt okozhat.

Lenyelve panaszokat okoz.

12. ÖKOLÓGIAI ADATOK

A termékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre pontos ökológiai adatok.

Tilos a terméket élővízbe, közcsatornába és talajba juttatni.

13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék maradékainak kezelésére a vonatkozó rendeletben foglaltak az irányadók.

EWC-kód: 08 01 11* (szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagot tartalmazó festék vagy lakk-hulladékok)

Az üres tároló kannákat újrahasznosíthatják, vagy a vonatkozó rendeletben foglaltak szerint semmisíthetik meg (a gyártó ajánlása).

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Közúti szállítás:

ADR/RID-osztály: 3

UN-szám: 1263

Csomagolási csoport: III

Megnevezés: festék segédanyagok

Megjegyzés: Tartályok/tárolóedények < 450 l : a magas viszkozitás miatt nem vonatkoznak az ADR rendelkezései

Vízi szállítás:

IMDG-osztály: 3

UN-szám: 1263

Megnevezés: festék segédanyagok

EmS: F-E, S-E

Megjegyzés: Tartályok/tárolóedények < 30 l-re vonatkozóan lásd az IMDG 2.3.2.5. rendelkezéseit

Légi szállítás:

ICAO/IATA-osztály: 3

UN-szám: 1263

Megnevezés: festék segédanyagok

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

15.1. Címkézésre vonatkozó előírások az EU szabályozás szerint:

Veszélyjel és veszélyszimbólum: **Xn, Ártalmas**

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok:

R 10 Kismértékben tűzveszélyes

R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas

R 38 Bőrizgató hatású

TEMABOND ST 200 és ST 300 HARDENER

Kiállítás kelte: 2009. 06. 03.

5/6

- R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:

- S 23 A keletkezett gőzt/permetet nem szabad belélegezni
S 24 A bőrrel való érintkezés kerülendő
S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni
S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
S 38 Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni

Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez: Xilol, Izoforon-diamin, m-Xililén-diamin

15.2. A vonatkozó jogszabályok:

Veszélyes anyagok: az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárás szabályairól, 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, Veszélyes hulladék 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet.

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Felhasználás: festékiparban, epoxi edző.

A 2. és 3. pontban szereplő R-mondatok jelentése:

- R 10 Kismértékben tűzveszélyes
R 11 Tűzveszélyes
R 20 Belélegezve ártalmas
R 21 Bőrrel érintkezve ártalmas
R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas
R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas
R 21/22 Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
R 34 Égési sérülést okoz
R 35 Súlyos égési sérülést okoz
R 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
R 37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
R 38 Bőrizgató hatású
R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
R 67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Készült: ez a biztonsági adatlap a rendelkezésre álló dokumentáció (gyártó által 2006.09.30.) készített biztonsági adatlap és egyéb dokumentumok), valamint a vonatkozó Európai Direktívák útmutatása alapján készült, és meggyőződésünk szerint az abban foglalt adattartalomnak megfelelő mértékig megfelel Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.)a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról (REACH), a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása valamint a

TEMABOND ST 200 és ST 300 HARDENER**Kiállítás kelte: 2009. 06. 03.**

6/6

44/2000 (XII.27.) EüM rendelet előírásainak. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helyállónak ismerjük, illetve hisszük. Ez nem jelent közvetlen vagy közvetett garanciát a termék minőségére, valamint arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helyállónak bizonyul. A felhasználás konkrét adatai nem ismertek, így azokért a felelősség a felhasználót terheli. A mindenkor érvényes törvények, szabályok betartása a felhasználók részére kötelező. A felhasználó – a kockázatbecslés adatai alapján - saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról, az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételeinek kidolgozásáról és a termék felhasználásáról